



KAUBANDUS-TÖÖSTUSKOJA

TEATAJA

Nr. 24. X aastakäik

15. detsembril 1935

Ilmub kaks korda kuus

Tellimishind:

Aastas . . .	kr. 2.50
Poolaastas . . .	1.50
Välismaale . . .	5.00
Poolaastas . . .	3.00

Toimetus ja talitus:

Kaubandus-tööstuskoda, Tallinn, Pikk t. 20
 Kõnetraat 426-15. Toimetaja kõnetunnid:
 Igal äripäeval 12—2 p. l.

Kulutuste hinnad:

1/1 lhk. . .	kr. 30.00
1/2 " . . .	16.50
1/4 " . . .	10.00

Kaane külgedel—kokkuleppel

SISU: Eesti Hüpoteekpanga pantlehtede laenuprotsenti tahetakse alandada. Mõni sõna äritunnistuste lunastamisest. Vaateakna reklaam aastavahetusel koloniaal- ja toiduainetekauplustes. Kreditaastutuste prokuriste-volinikke ei saa lugeda ärimaksu seaduse § 519 mõttes kõrgema administratsiooni hulka kuuluvaiks. Cif-ostud ja sõjaoh. Äride register. Majanduslikke teateid kodu- ja välismaalt. Toiduainete turg. Välisbörsid. Kaubahindu. Tallinna fondibörsi kursisedel.

**PÜHADELAUAL
 OLGU ESIKOHAL**

*A/S
 J. Brandmanne*

KAKAO,

ŠOKOLAAD JA

KOMPVEKID

Eesti Hüpoteekpanga pantlehtede laenuprotsenti tahetakse alandada.

Kaubandus-tööstuskoda on juba varem võtnud eitava seisukoha nii lühiajalise laenuprotsendi kui ka üldise hüpoteeklaenu protsendi sunniviisilise alandamise vastu.

Nüüd tahab aga Eesti Hüpoteekpang majaoomanike huvides viia läbi laenuprotsendi alandamise sel teel, et käibelolevate pantlehtede laenuprotsenti alandataks seadusandlikul teel 5%-ni aastas. Kuid ka seda protsendi alandamist ei saa Kaubandus-tööstuskoda pooldada, kuna ta ei pea soovitavaks säärast kodanike omavahelistesse tsiviilvahekorradesse puutuvat riigivõimu korraldust nagu seda on sundkonversioon. Ka võib võlgnike huvides liig kaugele ulatuv sunduslik ümberlaenustamine mõjuda demoraliseerivalt võlgnikele ning kutsuda välja uusi ümberlaenustamise nõudmisi ka teistelt ringkondadelt. Pealeselle riivaks säärane sundkonversioon kodanike õiglustunnet, sest kõnesoleva konversiooni juures võib nii mõnigi kord deebitor osutada majanduslikult tugevamaks kui kreditor, kelle arvel esimene saab teatud soodustuse. Kui me näitena võtame ühe suure kinnisvara omaniku ja seame temale vastu rea väikeste kapitalide omanikke, kes on oma raha paigutanud Eesti Hüpoteekpanga pantlehtedesse, siis on ebaõiglus silmanähtav.

Eesti Hüpoteekpang põhjendab oma soovid kõigepealt viimasel ajal kommertspankade poolt teostatud diskontoprotsendi alandamisega. Kuid siin on oluline vahe. Kommertspankad alandasid vabatahtlikult oma diskontoprotsenti, kuna seda põhjustas raha pakkumise ja nõudmise vahetuse rahaturul, ega palunud sel puhul riigivõimult hoiumsummade protsendi alandamist seaduslikul teel, vaid võtsid protsendivahe koguni enda kanda, arvestades läbikäikude suurenemist.

Teise põhjusena toob Eesti Hüpoteekpang ette asjaolu, et tal pole võimalik teostada pantlehtede protsendi alandamist hariliku konversiooni teel. See tõendab aga selgesti, et meie kapitalituru praegune olukord ei õigusta üldse soovitud konversiooni. Harilikult võetakse ette konversioon alles siis, kui üldine kapitalituru olukord seda võimaldab, s. t. kui väärtpaberite omanikud on valmis soodsama paigutuse puudu-

misel loobuma kapitali tagasinõudmisest. Meil aga maksavad kommertspankad praegu tähtajalistelt hoiumsummadel kuni 5% aastas, millist rahamahutust tuleb meie oludes pidada likviidsemaks; seepärast peab arvama, et hariliku konversiooni juures ei loobuks pantlehtede omanikud kapitali tagasinõudmise õigusest. Säärases olukorras mõjuks Eesti Hüpoteekpanga pantlehte sundkonversioon kahjulikult kapitalituru arengule, kuna Eesti Hüpoteekpanga pantleht on tähtsaimaks paberiks meie kapitaliturul. Viimasel ajal hakkasid meil avalduma tundemärgid, mis andsid põhjust lootuseks, et meil aja jooksul võib tekkida korrapärane väärtpaberite turg, ja seepärast oleks eriti kahju, kui seda arengut takistaks sundkonversioon.

Seni on Eesti Hüpoteekpanga laenuportfell ka praeguse laenuprotsendi juures näidanud järjekindlat tõusu (laenu on suurenenud käesoleva aasta 10 kuu jooksul ca 2 milj. kr.), kusjuures järjekorras seisvate nõudmiste summa ulatuvat miljoneisse kroonidesse. Kuna nõudmine hüpoteeklaenu järgi ka praeguse protsendi juures on väga elav, siis peab sellest järeldama, et see protsent ei ole majoomanikele liiga koormav. Et ka üürid on viimasel ajal paranenud, siis ei saa majoomanike seisukorda kuidagi pidada niivõrd raskeks, et see õigustaks Eesti Hüpoteekpanga pantlehtede sundkonversiooni.

Ka ei saa Kaubandus-tööstuskoda toetada Eesti Hüpoteekpanga palvet, et vabariigi valitsus aitaks kunstlikult hoida uute Eesti Hüpoteekpanga 5%-liste pantlehtede kurssi niisama kõrgele kui on praegu 6%-liste Eesti Hüpoteekpanga pantlehtede kurss. Meie senised kogemused riiklike väärtpaberitega näitavad, et väärtpaberi kursi hoidmine kõrgemal tasemel kui seda õigustab kapitalituru seisukord, pidurdab vastava väärtpaberi muutmist kauplemise objektiks ning takistab seega väärtpaberite turu korrapärase funktsioneerimist.

Toodud kaalutlusil asub Kaubandus-tööstuskoda eitaval seisukohal nii Eesti Hüpoteekpanga pantlehtede sundkonversiooni kui ka 5%-liste pantlehtede kursi kindlustamise küsimuses.

Mõni sõna äritunnistuste lunastamisest.

Otsemaksude seaduse § 455 alusel tuleb äritunnistus lunastada iga üksiku kaubandus- või tootusettevõtte ja iga üksiku tööduse jaoks, välja arvatud ettevõtted ja tööndused, mis ei kuulu riigi ärimaksu alla.

Sama seaduse § 479 järgi tuleb äritunnistused lunastada aasta peale ette ja neid uuendatakse kuni 1. jaanuarini.

Sellest selgub, et äritunnistused tuleb lunastada või uuendada hiljemalt 1. jaanuariks, välja arvatud uuel avatud ettevõtted, hooaja-ettevõtted ja hanked, milliste tarbeks lunastatakse äritunnistused ettevõtte tegevuse algamise päevaks.

Vanad ettevõtted, s. o. ettevõtted, mis tegutsesid eelmisel aastal ja jätkavad oma tegevust järgneval aastal, peavad tingimata lunastama vastava äritunnistuse 1. jaanuariks. Seadus ei keela maksuinspektoril juba 2. jaanuaril mõnd äriettevõtet revideerimast, ja kui äritunnistus pole lunastatud ja nähtavale kohale paigutatud, võib ettevõtte omanikku tabada trahv kuni kolmekordse äritunnistuse hinna määrani.

End. vene ajal oli kombeks, et maksuinspektorid enne 15. jaanuari äriettevõtteid revideerima ei tulnud. Säärane „kergendus“ oli tingitud Venemaa olukorrast: mõned äriettevõtted asusid kuni 200 versta kreisilinnast, kus äritunnistusi välja anti, eemal ja seepärast oli ka raske nõuda, et kõik ettevõtted pidid tingimata 1. jaanuariks äritunnistuse lunastama. Seda küll nõuti, aga selle nõudmise täitmisele vaadati vana vene kombe järgi läbi sõrmede.

Meie aeg ja olukord on teine. Suur hulk neist ülesandeist, mis tuli täita endisel vene maksuinspektoril, on langenud ära. Maksuinspektor kõigi oma abide ja maksukontrolöridega saab panna suuremat rõhku äriettevõtteile. Kasutades võimalust asutakse aegsasti ärisid revideerima ega tunnustata mingisugust „ajapikendust“ äritunnistuste lunastamise suhtes. Maksuaasta algab kalendriaastaga ja sellest valjudes nõuavad maksuametnikud, et äritunnistused olgu kohal aasta alguseks.

Seda tuleb kaupmeestel ja tööstureil arvestada.

Iga aasta trahvitakse ettevõtjaid äritunnistuste puudumise pärast. Nii kurb kui see ongi, peab tunnustama, et trahvitud on ise süüdlased ja et maksuinspektorid on talitanud vormiliselt õigesti. Ettevõtte pidamine kohustab lunastama äritunnistuse, selle lunastamiseks on kindel tähtaeg seaduses ette nähtud. Seadust tuleb täita igapähele, ja seaduse mittetäitmine toob enesega kaasa karistuse. Pärastised palved ja vaidlused on juba asjatud.

Aasta lõpp-päeval on asutustes, kust äritunnistusi välja antakse, palju tööd ja tegemist ning äritunnistuse väljakirjutamine viibib seal puht-tehnilisel põhjusil. See ei ole aga maksuameti ees vabandav. Seepärast teeb targasti see ettevõttepidaja, kes äritunnistuse 1936. a. peale lunastab juba enne jõulupühi. Siis võib ta olla kindel, et trahv teda ei taba.

R. B.

Vaateakna reklaam aastavahetusel koloniaal- ja toiduainetekauplustes.

Iga aasta-aja vahetus omab oma erilise iseloomu ja lükkab esile nõudmise erisuguste kaupade järele. Iga firma, kes hoolitseb õigesti oma vaateakna dekoratsiooni eest, peab kõige hoolega valvama selle järele, et ühenduses momeendi vajadustega akna dekoratsioon oleks korraldatud otstarbekohaselt, s. o. et tõstetaks esile kaubad, milliste järele teataval ajavahemikul on nõudmine kõige elavam.

Mis puutub aga aasta-vahetusse, siis, nagu teada, toob see jae-kaubandusse harilikult vaikselt aja. Põhjuseks on eelkäivad jõulupühad,

millal tehakse harilikult suuremaid kulutusi jõulutingituste ja pühade varustuse muretsemiseks. Nii langeb aasta-vahetus ajale, kus perenaised oma majapidamise kulusid äärmiselt kokku tõmbavad, et pühadeks tehtud kulutused jälle suruda eelarve piiridesse ja oma majapidamises uuesti saavutada tasakaal. Sinna juure tekib veel nähtus, et aasta-vahetusel mitmed ärialad, eriti tekstiil- ja pesuriidekauplused, korraldavad inventuur-väljamüüke, mispuhul tehakse harilikult suuremat reklaami, mis omakorda perenaistes tekitab tugevat ostuhumu, millele on vä-

ga raske panna vastu. Seega kõik tingimused ja asjaolud koloniaal- ja toiduainete-kaubanduses osutavad sellele, et jaanuarikuus läbikäigud ei saa olla kuigi suured ja et tuleb arvestada tagasihoidlikku äritegevust. Seejärel pidagu kaupmehed eriti jaanuarikuus meeles, et sääraates tingimustes ei tohi unustada uute ostjate värbimist ja mõjuvat vaateakna reklaami. Seejuures kasutatagu vaateakna dekoratsiooniks just neid kaupu, mida tarvitaja vajab alatiselt või millega tarvitamine on sõltuv talveilmadest. Koloniaal-kaupluste aknadekoratsiooni-esemeiks võiksid sel ajal olla kaubad, nagu tee, kakao, kohv ja alkoholsed joogid. Lumi ja pakane tekitab tarvitajate soovi ja vajadust nende ostmiseks. Ka ei tule unustada paberosse ja sigarette. Samuti tuleb sel ajal vaateakna dekoreerimiseks kasu-

tada igasuguseid konserve ja delikatesse. Suuremates firmades aga, kus selleks kohased vaateaknad, oleks soovitatav sel ajal korraldada niimelt spetsiaaldekoraatioone, kas teele, kakaole ja kohvile või jälle alkoholsetele jookidele, kuid väiksemates kauplustes võiks jääda segadekoraatioonide juure.

Üks põhioõue maksab aga kõigi vaateakende dekoratsioonide kohta: nad olgu korraldatud maitserikkalt ja arusaamisega. Mitte mingit esemete kuhjamist aknale korratutes ja läbiseigi, vaid aknakorraldus olgu säärane, mis väljendaks mingisugust ideed või mõtet, mis vaatajat haaraks. Ainult niiviisi korraldatud vaateakend täidab reklaami otstarvet ja võidab äriks sõpru juure.

Krediitasutuste prokuriste-volinikke ei saa lugeda ärimaksu seaduse § 519 mõttes kõrgema administratsiooni hulka kuuluvaiks.

Riigikohtu otsus selles küsimuses.

Riigikohus administratiiv-osakonnas 1935. aastal oktoobrikuu 8. ja novembrikuu 1. päeval arutas Tallinnas avalikul kohtuistungil A/S. G. Scheel & Ko. kaebust maksupeakomitee otsuse peale 27. juunist 1935. a. 1933. a. kasuprotsendimaksu asjas.

27. juunil 1935. a. maksupeakomitee, arutanud A/S. G. Scheel ja Ko. voliniku vann.-adv. Aleksander Riesenkauffi kaebust Tallinna-Harju aruandvate ettevõtete ärimaksu komisjoni otsuse peale 23. apr. 1934. a. kasuprotsendimaksu asjas, leidis 1) et 1931. a. detsembrikuus on firma G. Scheel & Co. poolt alla kirjutatud sama firma teatud ametnikele ühine volikirj, mille põhjal need ametnikud kaks koos või igaüks üksikult ühes ühe juhatuse liikmega muuseas on volitatud mingisuguse erandita ja kitsenduseteta juhatama firma kaubanduslikke ja teisi asju, firma nimel vekslid välja andma jne. Et selle volikirjaga on igale volinikule antud firma juhtimise alal võrdsed õigused juhatuse liikmega, sest näit. firma nimel väljaantud veksle peab kandma ka vähemalt kahe juhatuse liikme allkirja, siis ei ole kahtlust, et kõik selle volikirja järgi volitatud isikud tuleb lugeda kõrgemasse administratsiooni kuuluvaiks. Et igal niisugusel

volinikul firmas nimeliselt on ka ametniku koht, see ei muuda asja; 2) et koos juhatuse liikmete nimekirjaga on kaebaja esitanud ka ühisvolinike nimekirja, kellele sääraastena 1932. a. eest on palka ja tasusid maksetud (toim. lht. 10). Kaubandus-tööstuskojas on need volinikud näidatud prokuristidena (toim. lht. 53). Toim. lht. 35 ära kirjana juurelisatud volikirja andmeil on nüüd tehtud kindlaks nende volinike-prokuristide volituse ulatus, mis, nagu tähendatud, neid volinikke lubab arvata kõrgemasse administratsiooni kuuluvaiks. Kaubandus-tööstuskoja 28. veebr. 1935. a. (toim. lht. 46) avaldatud arvamisel puudub asja kohta tähtsus, sest selle arvamise avaldamisel kojalt puudusid andmed selle laiaulatusliku volituse kohta, mis kaebaja oma ametnikele oli annud; 3) et tasud 1932. a. eest olid maksetud volikirjaga volitatud ühisvolinikele, siis ei ole tähtsust asjaolul, kas see volikirj igale üksikule volinikule oli kätte antud või seisis ühine volikirj panga laekas. Ka ei saa siin enam olla juttu volikirja projektist. Volikirj oli firma kahe juhatuse liikme poolt alla kirjutatud ja firma on neid isikuid selle volikirja põhjal oma volinikeks lugenud, määrates neile vastava tasu; 4) et volikirja jõud ja maksvus oleneb kokkulep-

pest, aga mitte voliandja allkirja kinnitamisest notari juures, mispärast volikirjal notari tões-
tuspealkirja puudumisel pole olulist tähtsust.

Neil põhjustel ja käsitelles MKS §§ 90 ja 91 maksupeakomitee otsustas jätta kaebuse taga-
järjeta.

Riigikohtule antud kaebuses palub A/S. G. Scheel ja Ko. volinik v.-adv. Voldemar Döck tühistada eeltähendatud maksupeakomitee otsuse järgmistel põhjustel: maksupeakomitee rajab oma otsuse sellele, et firma „G. Scheel ja Ko“ poolt on detsembrikuus 1931. a. alla kirjutatud sama firma teatud ametnikele ühine volikiri, mille põhjal need ametnikud on volitatud kaks koos või igaüks üksikult ühes juhatuses liikmega ilma erandita ja kitsenduseta juhutama firma kaubanduslikke ja teisi asju, firma nimel vekseid välja andma jne. Kuid volikirjale allakirjutamine iseenesest ei moodustavat veel volikuse lepingut (dogovor polnomočia). Viimase tekkimiseks olevat ju vajaline kõigepealt poolte (volitaja ja voliniku) kokkulepe kas expressis verbis või vaikselt. Kuid ei üht ega teist olevat käesolevas asjas tehtud kindlaks. Ei olevat tõendatud, et A/S. G. Scheel ja Ko. ja tema „volikirjas“ nimetatud ametnike vahel on mingisugune volituse kokkulepe aset leidnud, samuti ei olevat tõendatud, et nimetatud firma oleks vaikselt lasknud neid ametnikke tema äriasju ajada toimetuses leiduva „volikirja“ ulatuses. Nende tõenduste puudumisel ei saavat aga selle leitud „volikirja“ tekstist teha kindlaks volikirja olemasolu. Volikirja jõud ja maksvus olenevat kokkuleppest. Kuid kokkulepe olevat tõendamata. Seega võivat juttu olla ainult teostamata jäänud volituse kavast. Ärilises terminoloogias „kollektiivne volinik“ polevat muu kui prokurist. Prokurist aga ei kuuluvat kõrgemasse administratsiooni ka siis, kui prokuristidele on kulude arvest maksetud peale palga veel tasu. Tasu olevat maksetud ka ametnikele, teenijale, jooksupoisile jne., nagu nähtavat samast nimekirjast. Sellest tasumaksmise faktist ei saavat kuidagi järeldada, et firma G. Scheel ja Ko. on neid isikuid lugenud oma volinikeks aktis leiduva „volikirja“ ulatuses. Nimekirjas olevat tähendatud tasusaajana ka Herbert Dehn, kuid „volikirjas“ teda ei olevat tähendatud.

Kõrgema administratsiooni hulka kuuluvat ikka ainult isikud, kes on volitatud iseseisvalt firma nimel temale kohuslikke ja siduvaid tehinguid sõlmima, kuna selleks ükski „volikirjas“ tähendatud isik polevat volitatud olnud ega sel-

les ulatuses tegutsenud. Kui firma poolt oleks tõeliselt säärane volitus välja antud, siis oleks see toimunud notariaalselt ja oleks igale isikule üks volituse eksemplaar välja antud, et tal oleks võimalik olnud selle volituse ulatuses tegutseda ja end legitimeerida. Vaidluse all olev „volikiri“ seisnud panga seifis. Seega jäänud ta üle andmata.

Prokuristide registreerimist Kaubandus-tööstuskogas nõudvat seadus ise, kuid sellest aga järeldada, et seetõttu need ametnikud kuulunud kõrgemasse administratsiooni, ei olevat õige.

Käesoleva asja arutanud ja prokurööri arvamise kuulanud, riigikohus leiab, et kaevatud otsus tuleb tühistada järgmistel põhjustel:

Käesoleval juhul on tegemist krediitasutusega, A/S. G. Scheel ja Ko. pangaga. Krediitasutuse tegevuse juhtimine on normeeritud krediitasutuste seaduse (RT. 31—1932. a. art. 273) kolmandas jaos (§§ 23 ja järgmised). § 23 järgi juhivad panga tegevust esimees, juhatus, nõukogu ja aktsionääride koosolek. § 24 järgi panga juhatus koosneb panga esimehest ja vähemalt kahest liikmest. Juhatus juhüb panga tegevust ja esindab panka erilise volitusega. § 26 järgi panga dokumendid peavad kandma kahe selleks õigustatud või volitatud isiku allkirja. Volikirjad panga ametnikele annab juhatus. Ärimaksu seaduse § 519 p. 1 lit. a mõtte järgi võib ainult sääraseid volinikke lugeda kõrgema administratsiooni hulka, kes valitsevad iseseisvalt ettevõtet ja on varustatud vastava volitusega.

Eeltoodud krediitasutuste seaduse normide järgi ei saa panga kui krediitasutuse prokuristid-volinikud mingil tingimusel iseseisvalt juhtida panga tegevust, kuna selleks ei ole võimalik neile volitust välja anda, ja kui säärane ongi välja antud, siis on see tühine ja juriidilise efektitä. Seepärast ei saa ka krediitasutuse prokuriste-volinikke lugeda võrdseks juhatuses liikmeile ega arvata neid kõrgema administratsiooni hulka kuuluvaiks. Kuna käesoleval juhul A/S. G. Scheel & Ko. panga prokuristid-volinikud on arvatud kõrgema administratsiooni hulka kuuluvaiks isikuiks, siis ei või kaevatud otsus jääda jõusse kui mitteseadusepärane ja tuleb tühistada ning asi uueks otsustamiseks saata maksupeakomiteele tagasi.

Neil põhjustel riigikohus otsustas maksupeakomitee otsuse 27. juunist 1935. a. tühistada ja asja saata maksupeakomiteele uueks otsustamiseks.

KOHALE JÕUDNUD
kauaoodatud cognac
A. C. MEUKOV & Co.

* * *

V. O.

V. S. O. P.

Fine Champagne

Whisky, joojate
lemmik-whisky

JOHN HAIG

Gold Label & Dimple Scots

K.-M.

JOH. TUSTI

Suur Karja t. 17, telef. 446-18,
Tallinn

P. S.

Lähemal päevil jõuavad
kohale hispaania XERES
ja TARRAGONA veinid

MOODSAID JÕULUKINKE
SOOVITAB

o/Ü.

J. RUBIN

Asutatud 1880. a.

TALLINN, VIRU T. 17
TELEFON 447-36

Uurid, briljandid,
kuld-, hõbe- ja
kristallasjad

**SUURIM VALIK
PARIM TÖÖ**

Gustav Pihlakas

Paberkaupade, kirjaumbrike,
kõitmis- ja lineerimistööstus

Tallinn, Toompuiestee 18
Tel. 434-79

VALMISTAB JA MÜÜB:

Ümbrikke igas suuruses ja värvis

Ilupabereid mappides

Postkaardi- ja amatööralbumeid

Kontoriraamatuid

Registraatoreid

Kiirõmblejaid

Aktikaasi

Kaustikuid

Dokumentide mappe

Kirjaplokke

Block-Notes

Paberikorve

Kuldkirjatrukki

Postpaberid, lihtsaid ja linaseid

Töö võistlemata headuses. Hinnad mõõdukad.

LIISA BORN

KALADE, VÄHKIDE, KODU-

JA METSLINDUDE EKSPORT

VASTUVÕTMISKOHT:

ESTONIA PST. 13 TELEFON 301-58

○

KONTOR JA KORTER:

GONSIORI 5-4 TELEFON 309-25

TELEGRAMMIDE ADDRESS: BORN-TALLINN

VÕTAN VASTU IGASUGUSEID
KALU EKSPORDIKS KUI KA
SISETURUL MÜÜGIKS

○

MAKSAN PARIMAIID
PÄEVAHINDU!

Cif-ostud ja sõjaoh.

Rahvusvahelisele Kaubanduskojale on viimasel ajal tulnud rohkesti järelepärimisi kauba ostjate ja müüjate vastutuse küsimuse kohta cif-ostude suhtes sõjaohus. Üldise kombe järgi peab kauba müüja nägema ette igasugused mereveoga ühenduses olevad kahjud, välja arvatud sõjakahjud. Küsimus, kas tuleb „sõjakahjusid“ teataval korral vaadelda kui „igasuguseid mereveoga ühenduses olevaid „kahjusid“, oleneb täieliselt asjaoludest igal üksikul juhul. Kohtud arvatavasti asuvad käesoleva küsimuse lahendamisel enamalt jaolt sellele seisukohale, et müüja kohus on astuda kõik nõutavad sammud, millised antud olukorras osutuksid otstarbekohaseimaiks. Varssav-Oxfordi reeglid (1932) cif-ostude kohta, mis koostati International Law Association'i poolt Rahvusvahelise Kaubanduskoja kaasatöötamisel, ütlevad muuseas (reegel 12—1) järgmist:

„Müüja on sõjaohust tingitud kulude katmiseks kohustatud vaid siis, a) kui see kauba

ostulepingus on nähtud ette, b) kui müüjale enne kauba laadimist (ärasaatmiseks prahtija korraldusse) ostja poolt kulude tegemine ka selle hädaohu vastu on tehtud ülesandeks. Sõjaohust tekkinud erakordsed kindlustuskulud, punkt „a“ all mõeldud juhtumil, peab kandma ostja.“

„American Foreign Trade Definitions“ (Ameerika väliskaubanduse lepinguvormelid), mis vastaval konverentsil 1919. aastal võeti vastu üheksa suurima väliskaubanduse alal tegutseva majandusorganisatsiooni poolt ühendriikides, näevad ette, et cif-ostudel peab müüja tarvilisel korral ka sõjaohust tingitud kulutused ostja arvel ette nägema.

Arvestades suurt huvi selle küsimuse vastu juhib Rahvusvaheline Kaubanduskoda asjast huvitatud ettevõtete tähelepanu sellele, et nad cif-ostudest tekkinud vaidluste puhul küsimuse lahendamiseks pöörduksid Rahvusvahelise Kaubanduskoja vahekohtu korralduse poole. —

Kaubandus-tööstuskoja teateid.

Äride register

Novembrikuu esimesel poolel

Registreeritud muudatused

(järg.)

35. Tallinna Manufaktuur ja Kaubanduse a.-s., Tallinn, lahkunud juhatase liige Nicholas F. Gebhardt ja juhatase liikme kandidaat Karl Hammer, juhatase liikmeks valiti Ants Piip ja juhatase liikme kandidaadiks Carl Viegand.
36. Maksujõuetuks tunnistatud Tallinna Viilivabriku o.-ü. konkursivalitsus kinnitatud koosseisus v. a. Erast Pung, v. a. Arnold Välja ja Elmar Lugas. Konkursivalitsuse asukohaks Tallinn, Viru 11—2.
37. A.-s. Tartu Pank, Tallinn, kustunud Arthur Trägeri prokuura, Reinhold Peuker'ile antud teise allkirja õigus senise esimese allkirja asemel; Georg Luik'ile ja Valter Kurme'le antud esimese allkirja õigus senise teise allkirja asemel. Prokuura antud (teise allkirja õigus) Tallinna keskasutise nimel Guido Edel'ile ja Harald Bloom'ile ja Tartu osakonna nimel Ernst Lüisale.
38. Hermann Treu karastusjookide-tööstuse asukohaks Tartu, Jaama 10 (varem Emajõe 10).
39. Jakob Tõllason lõpetanud jalanõudetööstuse Tallinnas, Öuna 18, ja avanud Tallinnas, Vanaturukaal 3, jalanõudekaupluse firma all „J. Tõllason“.
40. Kaubandusühing PÖLLUMEESE H. VALMA & J. TOMASSON, Tallinn, Paldiski mnt. 37, lahkunud täisosanik Johannes Tomasson ning lõpetatud Vana-Kalamaja 27 asunud harukauplus.

Ettevõtte läinud üle usaldusühingule firma all „Kaubandusühing PÖLLUMEESE H. VALMA & KO.“, kus täisosanikuks Hugo Valma.

41. Albert Vessik jätkab äritegevust, avades Abruka vallas restoraani.
42. Johannes Vichmann lõpetanud Tallinnas, Telliskivi 31, asunud keemiatööstuse ja Väike-Ameerika 38 asunud rohu- ja värvikaupluse, peab edasi rohu- ja värvikauplust Tallinnas, Telliskivi 29.
43. Peeter Zupson lõpetanud toiduainetekaupluse Tartus, Narva 9, ja avanud kirjutusmaterjali-kaupluse Tartus, Narva 80.

Tegevuse lõpetamine registreeritud:

1. Haidaku savitööstus A. Anton ja Ko., Vaabina v.
2. Leida Brindfeldt, Rakvere, Aleksandri 23, toiduainetekauplus.
3. K. Dobbert, Pärnu, Rüütli 43, koloniaalkauplus, äripidaja Karl Dobbert.
4. K. Heilmann, Piritas, Viimsi tee, õllekauplus ja Tallinn, Kalda 6, kalatööstus, äripidaja Karl Heilmann.
5. Pauline Juht, Tartu, Kuperjanovi 68, toiduainetekauplus.
6. Söögisaal „Malle“ A. Kõösel, Tallinn, Rüütli 2, äripidaja Anna Kõösel.
7. Kirjapressitööstus OVALO B. Lehmkuhl, Tallinn, Viru 18, äripidaja Boris Lehmkuhl.
8. Esimene Nissi Põllumajanduslik Kauplus Helene Meier, Nissal.
9. Robert Mitt, Tallinn, Nunne 12, pesu- ja pudukauplus.
10. A. Okk, Tallinn, Uus-Kalamaja 31, toiduainete- ja piimakauplus ühes õllemüügiga, äripidaja Aleksei Okk.

11. J. Pajus, Tallinn, Veerenni 57, toiduainete- ja piimakauplus, äripidaja Johannes Pajus.
12. Elmar Past, Tartu, Gustav-Adolfi 54, toiduainete- ja piimakauplus.
13. Jaan Purge, Petseri v., jahuveski.
14. Alma Põiklik, Tartu, Väike-Viljandi 3, krohvimatitööstus.
15. Alide Rakkema, Elva, Kesk 8, pudukauplus.
16. Paul Ratkovsky, Tallinn, Õuna 9, toiduainetekauplus.
17. Ernst Rebane, Tallinn, Vesivärava 44, korstnapühkimise-ettevõte.
18. Jaan Rekind, Tallinn, Kivimurru 22, toiduainete- ja piimakauplus.
19. Karl Riik, lõpetanud Võrus, Vabaduse 12, limonaaditehase ja õllelaod ning Kasaritsa vallas, Võrusool, õllekaupluse.
20. Ida Samuel, Rakvere, Karja 15, toiduainete-kauplus.
21. L. Sarmo, Keila al., rohu-, värvi- ja pudukauplus, äripidaja Louise Sarmo.
22. Koloniaalkauplus M. Sõrojegina ja Ko., Tallinn, Sõja 11-c.
23. M. Tiik, Tapa, Lai 12, lihakauplus, äripidaja Mihkel Tiik.
24. Alfred Ulm, Tallinn, Toom-Kuninga 25, toiduainete- ja piimakauplus.
25. Hilda Unt, Tallinn, Tatari 8, toiduainete- ja piimakauplus.
16. Karl Lääts, Tartu, Raekoja 49, toiduainete-kauplus.
17. H. Maasikas, Tallinn, Heeringa 22, pudu-, pesu- ja kirjutusmaterjalikauplus, ärip. Helene Maasikas.
18. Sõögisaal „Flandria“ E. Neidorf, Tallinn, Raekoja pl. 5, ärip. Elfriede Neidorf.
19. Maria Pesur, Tallinn, Kristiine 27, toiduainetekauplus.
20. August Pahk, Käina v., Hiiu-Käina, toiduainete ost ja müük.
21. Kondiitri- ja pagariäri V. Pohl, Tallinn, Lembitu 7, ärip. Valter Aleksander Pohl.
22. Marie Reinberg, Tallinn, S. Tatari 18, liha-kauplus.
23. Reet Rekind, Holstre v., segakauplus.
24. Rudolf Renning, Tallinn, Söörensi 2—2, agent raamatute müügi alal.
25. Kunstsarve ümbertöötamise tööstus „Sarvtooted“ V. Sokolov ja Ko., Tallinn, Endla 9; usaldusühing, täisosanik Voldemar Sokolov, prokurist Johann Teng. Ühingu osakapital Kr. 2.000.—.
26. Gustav Sooneste, Tapa, Pikk 12, koloniaal-kauplus.
27. Tõnis Tõnutare, Tori v., metsatööstus.
28. J. Ukivi, Tallinn, Kinga 5—1, rätsepatöökoda, ärip. Johannes Ukivi.
29. Johannes Urm, Tartu, Tamme puiestee 8, toiduainete- ja piimakauplus.
30. Johannes Urv, Taebla v., Turvalepa k., talu-rahvakauplus.
31. Kirjastus-osaühing „Uus Eesti“, Tallinn, Pikk 40, ajalehtede, ajakirjade ja muude väljaannete kirjastamine. Juhatuse liikmed: August Jürman, Oskar Suursööt, August Siirak, Ernst Saar, Juhan Nihtig, Hans Oidermann, Juhan Rumber. Asjaajaja-direktor: Juhan Nihtig. Põhikapital Kr. 200.000.—.
32. B. Vahtrik, Tallinn, Gonsiori 1, puuvillase riide-, lõnga- ja pudukauplus, ärip. Bruno Vahtrik.

Äride register novembrikuu teisel poolel.

Registreeritud firmad:

1. Elemendi- ja patareitööstus „Helk“ A. R. Abram, Tallinn, Jannseni 9-a, ärip. Armilde-Renate Abram.
2. Johannes Bachmann, Rakvere, Poska 4, tollasepatööstus.
3. G. Engelbrecht, Tallinn, S. Tartu mnt. 13—1, naisrätsepatöökoda, ärip. Gustav Engelbrecht.
4. Aleksander Essabel, Vohnja v., Ohepalu k., segakauplus.
5. August Voldemar Faber, Tartu, Kesk-Kaar 4, toiduainetekauplus.
6. Elektriarmatuuride tööstus „Rex“ J. Firk ja V. Reting, Tallinn, Pikk 33—7, täisühing, täisosanikud Isak Firk ja Valter Reting, osakapital Kr. 2.000.—.
7. B. Hammerbeck & Ko., Nõmme, Tornu 3, esindused ja agentuurid, täisühing, täisosanikud Boris Hammerbeck ja Edith Hansen, osakapital Kr. 100.—.
8. B. Issajev, Tallinn, Köhleri 24, toiduainete-kauplus, ärip. Boris Issajev.
9. Aleksander Jaanusson, Tallinn, Paldiski mnt. 31-a, õllekauplus.
10. V. Karu, Narva, Moonaladu 11, toiduainete- ja piimakauplus, ärip. Vilhelmine Karu.
11. Jakob Kokka, Mustvee alev, lihakauplus.
12. Johannes Koort, Tartu, Kauba 9, mütsikauplus.
13. E. Leht, Tallinn, S. Pärnu mnt. 6, koetud asjade ja pudukauplus, ärip. Emilie Leht.
14. Jaan Lose, Tartu, Fortuuna 30, sepikeoda.
15. Jaan Lään, Nõmme, S. Pärnu mnt. 107, liha-kauplus,

Registreeritud muudatused:

1. Madis Aatonen, kudumistööstuse asukohaks Narva, Madise 19 (enne nr. 17), toiduainete- ja piimakaupluse Narvas, Madise 17, lõpetanud.
2. Johanna Amoni pagariäri asub Türil, Paide 8 (varem Viljandi 20).
3. Julius Becker on annud üle oma Tallinnas, Imanta 34, asunud klaveri- ja keelpillitööstuse Johannes Miit'ile ühes firma „J. Becker'i“ tarvitamise õigusega. Ettevõtte uueks asukohaks on Tallinn, Lai 9.
4. Daamide ja härrade juuksetööstus „Hygiene“ Anton Bejnarovicz, Tallinn, Harju 26, äripidaja Anton Bejnarovicz surnud, ettevõtte läinud üle Elisabet Beinaroviczile, kes tegutseb firma all „Daamide ja härrade juuksetööstus „Hygiene“ Elisabet Beinarovicz“.
5. Meta Domingo, Tallinn, Jakobsoni 10, toiduainete- ja õllekauplus, äripidaja uueks perekonnanimeks on Vilepill ja ühes sellega firmaks „Meta Vilepill“.
6. Johannes Einbaum jatkab äritegevust, avades Rakveres, Tallinna 9, juuksetööstuse.
7. Eduard Epro „Tartu Villatööstus“ asub Tartus, Raekoja 33 (varem Raekoja 18).
8. Eesti Telegraafi Agentuuri A.-S. ETA, Tallinn, Vana Posti 1, põhikiri muudetud, põhikapital on vähendatud Kr. 10.000.—ni.

9. Gustav Hersov jätkab äritegevust, avades Tsooru vallas savitööstuse firma all „Tsooru savitööstus G. Hersov“.
10. Kaubanduskontor „Vasa“ Hellmuth Holhul, Tallinn, Pikk 43. Lisaks agentuurärile on avatud veel speditsoonäri.
11. Mihkel Hödrejärvi jätkab äritegevust, avades Tallinnas, Kristiine 6, toiduainetekaupluse.
12. Piimapudelite patentsuletiste tööstus „Sulet“ ins. R. Ise, Tallinn, Öle 24, piiratud prokuura antud Ernst Isele.
13. Leontine Jeberg'i, Tallinn, Liiva 12, toiduainetekauplus, uueks ees- ja perekonnanimeks on Lemmi Röömus ja ühes sellega firmaks „L. Röömus“.
14. Samuel Katzi kudumistööstus asub Tallinnas, Merepuistee 17 (varem Heeringa 12).
15. Jüri Kosenkranius on avanud toiduainetekaupluse Pärnus, Karja 19; toiduainetekaupluse Pärnus, Karusselli 9, lõpetanud.
16. Aleksei Kärp, toiduainetekaupluse asukohaks on Pärnu, Jannseni 47 (enne Tallinna-Posti 19).
17. Liisa Laas on avanud teise toiduainetekaupluse Tallinnas, S. Tartu m. 20 (varem reg. kaupl. asub Tallinnas, Vabriku 39).
18. Elmar Lensmenti metsatööstus asub Jäärja metskonnas (varem Polli metskonnas).
19. Evald Mahlström on avanud veel pagariäri Tallinnas, Kullasepa 6.
20. Voldemar Matvei, Tartu, Kuu 23, lihakauplus, äripidaja uueks ees- ja perekonnanimeks, ühes sellega firmaks, on „Voldemar Salumäe“.
21. Maksujõuetuks tunnistatud Alfred Märtili konkursivalitsus on moodustatud koosseisus: esimees vann. adv. Reinhold Hunt, liikmed: vann. adv. Kaarel Baars ja vann adv. Evald Schoeler. Asukoht Viljandi, Pikk 1.
22. Jaan Otsa plekitööstus asub Tartus, Gildi 2 (varem Gildi 11).
23. Voldemar Randorf jätkab äritegevust, avades Tallinnas, Koidu 108, lihakaupluse.
24. Johannes Reisa on koloniaalkaupluse Tapal, Pikk 12, lõpetanud. Peab Tapal, Ambla mnt. 7, metallitööstust firma all „Joh. Reisa“; prokuura antud Arnold Reisale.
25. Evald Rooma jätkab äritegevust, avades Narvas, Tuleviku 19, sülditööstuse firma all „E. Rooma“.
26. Harry Rööpson ja Alice Rööpson peavad Võhmata vallas Järva-Jaanis segakauplust ja Lehtse vallas Aegviidus tõrvatööstust (Tapal, Pikk 14 asunud valmisriietäri lõpetatud) firma all „Harry ja Alice Rööpson“.
27. Jaan Saalup jätkab äritegevust, avades Viljandis, Tallinna 5, hotell-restoraani firma all „Hotell-restoraan „Seasaar“ Jaan Saalup“.
28. Peeter Saaretok on avanud Valgas, Tartu 38, malmivalamistööstuse (peab edasi Valgas, Viljandi 45, lukusepa- ja sepatööstust); firmaks on „P. Saaretok'i raudtööstus ja valukoda“.
29. Aleksander Seim jätkab äritegevust, avades Nõmmel, Harku 16 lihakaupluse.
30. Tubakatööstuse aktsiaselts „Sirena“, Tallinn, Põhja puistee 19, juhatuses on lahkunud Abram Katlama, Alexandre Katlama ja Jaques Katlama. Juhatuse liikmeiks on valitud Joosep Babadžan, Anna Babadžan ja Sofie Katlama. Kustunud Gottlieb Berendseni prokuura.

Majanduslikke teateid kodu- ja välismaalt.

Ameerika-Eesti kaubanduskoda.

Hiljuti ellukutsutud Ameerika-Eesti kaubanduskoda tahab asuda energilisele kaubandussuhete korraldamisele Eesti ja Ameerika vahel. Selleks luuakse, nagu meie ajakirja eelmises numbris juba pikemalt kirjeldatud, eriline komitee.

Asjast huvitatud eesti ärimehed, kel on kaivatsus Ameerika firmadega luua ärisidemeid, pöördugu järelepärimistega enne Ameerika-Eesti kaubanduskoja poole, kes oma poolt annab vajalike informatsiooni ja näpunäiteid.

Ameerika-Eesti kaubanduskoja aadress on: American Estonian Chamber of Commerce, 35 Maiden Lane New York, N. Y.

Uus maksmise kord Itaalias.

Itaalias on pandud maksma uus arvete tasumise kord kaupade eest, millised on pärit või on veetud sisse riikidest, kes omakorda on pannud maksma kitsendusi maksmisel Itaalia päritoluga või Itaaliast või tema asumaadest sisseveetud kaupade eest.

Sääraste kaupade eest tasumisele kuuluvad maksusummad maksetakse Rahvusvahelise Välisvaluuta Instituudile (Istituto per i Cambi con l'Estero) ja kantakse kreditori blokeeritud arvele nende eest intressi maksmata. Kui maksmine peab sündima välisvaluutas, siis toimub deponeerimine Itaalia liirades kursiga, milline osutus soodsaimaks kreditorile — kas võlamaksu tähtaja kursiga või sissemaksmise pävakursiga. Uus kord on pandud maksma rahaministri määrusega 20. nov. s. a. väljakuulutamiselega „Gazzetta Ufficiale's“ 21. nov. s. a.

See määrus ei käi: a) kaupade kohta, mis on veetud sisse erikompensatsiooni alusel vastava loa järgi, ja b) erandjuhtumel, milliseid võib teha valuuta vahetuse valitsus (Sovraintendenza allo scambio delle valute).

Linaturg.

Linahindade kõrge tase ning Vene ja Saksa vaheliste linatehingute luhtumise kuuldused tekitasid novembri viimaseil päevil Euroopa lina-kaubanduse mõnedes keskustes närvlikkust, ost-



KAALUTÖÖSTUS
F-a A. KASK & Ko.
Tallinn, S. Tartu m. 75, tel. 306-82



BONA
KVALITEET
TAIMEVÕI

jad olid tehinguis tagasihoidlikud, kuid hinnad püsisid kõikjal välisturgudel siiski eelmise nädala tasemel ja tendentsi märgitakse praegugi endiselt kindlana.

Dundee linabörsil noteeriti Ida-Euroopa linade hindu cif Ida-Inglise sadamad 1 ingl. tn eest naelsterlingeis järgmiselt:

27. XI 35 20.XI 35 28. XI 34

Petseri-Võru R	£ 82	£ 82	£ 72
Tartu-Viljandi-Pärnu R	£ 80	£ 80	£ 71
Läti liivi R	£ 83	£ 83	£ 71/10
Vene kasteleo IV gr. I s.	£ 92	£ 92	£ 74/10
Pärnu takk I sort	£ 61	£ 61	£ 47

Tallinnas linahindade noteerimise komisjoni koosolekul 29. XI 35 noteeriti lina kokkuostuhinnad eelmise nädala tasemel. (Vaata Majandusteated nr. 47 lhk. 862.)

Petseri laadal 2. detsembril 1935 ostsid kaupmehed talupidajailt kokku umbes 120.000 kg lina, hinnaga 125 senti 1 kg eest Ristna standard-sordi alusel.

Kartuliturg.

Läinud nädalal oli kartulite väljaveos seisak. Käesoleva nädala lõpul või järgmise algul läheb veel üks saadetus seemnekartuleid välja. Praegu käib ladudes kiire sortimine. Maal on peaaegu lõpnud seemnekartulite vastuvõtmine, ainult paarist jaamast tuli veel vähesel määral seemnekartuleid. Veidi elavam oli raudteejaamades söögikartulite vastuvõtmine. Tallinna toodi neid üle 10 vaguni.

Viru- kui ka Läänerannas võib kartulite väljavedu lugeda peaaegu lõpnuks.

Kartulihindade noteerimise komisjoni koosolekul 2. detsembril s. a. Börsikomitee ruumides noteeriti järgmised hinnad:

1. Söögikartul: Virumaa raudteejaamades Kr. 2,20—2,40 kv.
2. Seemnekartul: ei noteeritud.
3. Tööstuskartul:

tärklisevabrikuis	Kr. 1,70—2,10 kv
Põhja-Eesti piiritusevabrikuis	Kr. 1,90—2,20 kv
Lõuna-Eesti piiritusevabrikuis	Kr. 2,00—2,40 kv

Toiduainete turg.

London.

Nisu, kaal — 496 Ingl. naela = 225 kg	
Northern Manitoba	sh. 32/6
Rosario Santa Fe	27/—
Jahu, kaal — 140 Ingl. naela = 63,5 kg	—
Good Canadian	sh. 15/—
Odrad, kaal — 112 Ingl. naela = 50 kg	sh. 5/6—5/9
Kaerad, kaal — 112 Ingl. n. = 50 kg	sh. 7/—
Linad, cif per tn.	
Livonian, Basis Risten	£ 83/—
Tows, Soviet	83/—

Bacon, kaal 112 Ingl. naela

Iiri	sh. 77/—83/—
Daani	82/—
Hollandi	77/—
Eesti	75/—
Rootsi	77/—
Poola	73/—

Munad — 120 tk.

Eesti	sh. 1.15
-----------------	----------

Või.

Manchesteris 6. XII 35. a.	
Eesti	sh. 106/—108/—
Läti, punane	" 106/—108/—
" must	" —
Soome	" 124/—127/—
Rootsi	" 123/—126/—
Daani	" 128/—131/—
Uus-Meremaa finest	" 98/—
first	" 95/

Kaerad.

Sisemaa, 50 kg eest loco	—
Suhkur, cwt. (50 kg)	
New York	
Hollandi	sh. 6/6
Belgia	" 5/10 ¹ / ₂
Tšehhi	" 6/9
Poola	" 5/10 ¹ / ₂
Riis,	Rmk. 10.50

Hamburg.

Nisu. 11. XII s. a.	
Sisemaa, 50 kg eest	Rmk. —
Manitoba I, cir 100 kg eest term. Hfl.	5.62
Hard Atlantic, cif 100 kg eest term. "	5.99
Hard Winter, cif 100 kg eest " "	—

Või.

Berliin 6. XII	
Saksa Markenbutter	Rmk. 130.—
" feine Molkereibutter "	" 127.—
" Molkereibutter "	" 123.—
Landbutter	" 118.—
Kochbutter	" 110.—
Eesti	" —
Läti, punane	" —

Rukis.

La Plata, Hamburgis	Rmk. 2.90
" Amsterdamis	" 2.85

Välisbörsid.

	L O N D O N										
	28. XI	29. XI	2. XII	3. XII	4. XII	5. XII	6. XII	7. XII	9. XII	10. XII	11. XII
Frank	74.97	74.94	74.88	74.82	74.88	74.91	74.63	74.54	74.69	74.72	74.60
Dollar	4.9368	4.9356	4.9331	4.9306	4.9343	4.9343	4.9268	4.9268	4.9268	4.9318	4.9256
Rootsi kroon	19.395	19.395	19.395	19.395	19.395	19.395	19.395	19.395	19.395	19.395	19.395
Daani kroon	22.40	22.40	22.40	22.40	22.40	22.40	22.40	22.40	22.40	22.40	22.40
Norra kroon	19.905	19.905	19.905	19.905	19.905	19.905	19.905	19.905	19.905	19.905	19.905
Saksa mark	12 280	12.270	12.265	12.265	12.270	12.275	12.240	12.230	12.265	12.280	12.245
Soome mark	227.—	227.—	—	226.93	227.—	227.—	227.—	227.—	227.—	227.—	227.—
Floriin	7.2975	7.29	7.2875	7.2775	7.2825	7.2825	7.2625	7.2625	7.2750	7.2850	7.2725
Liira	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Helveetsia fr.	15.287	15.272	15.265	15.240	15.247	15.245	15.202	15.175	15.207	15.217	15.197
Tšehhosl. kr.	119.43	119.37	—	119.18	119.27	119.31	118.87	118.81	118.93	119.06	118.75
Belga	29.192	29.185	29.165	29.155	29.185	29.210	29.247	29.255	29.260	29.265	29.245
Silling	26.43	26.43	—	26.31	26.31	26.31	26.25	26.25	26.25	26.31	26.31
Slott	26.28	26.25	—	26.18	26.21	26.21	26.12	26.12	26.15	26.18	26.12
Pengo	28.—	28.—	—	28.—	28.—	28.—	28.50	28.50	28.50	28.50	28.—
Latt	15.12	15.12	—	15.12	15.12	15.12	15.12	15.12	15.12	15.12	15.12
Litt	29.25	29.25	—	29.25	29.25	29.25	29.—	29.—	29.—	29.25	29.25
Tšerv.	5.707	5.707	—	5.698	5.692	5.692	5.699	5.699	5.673	5.673	5.684
Eesti kroon	18.25	18.25	—	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25
Höbe p/unts	29 ³ / ₁₆	—	—	29 ¹ / ₄	29 ³ / ₁₆	29 ³ / ₁₆	29 ³ / ₁₆	29 ³ / ₁₆	26 ³ / ₄	—	27 ¹ / ₂
Plaat. p/unts	—	—	—	—	—	—	127/6	—	—	—	—
Kuld p/unts	140 sh. 11 d.	141 sh. 1/2 d.	—	—	140 sh. 11 1/2 d.	140 sh. 11 1/2 d.	141 sh.	141 sh. 1 1/2 d.	141 sh. 1/2 d.	141 sh.	141 shd. 2 1/2 d.

	B E R L I N										
	28. XI	29. XI	2. XII	3. XII	4. XII	5. XII	6. XII	7. XII	9. XII	10. XII	11. XII
Naelsterling	12.29	12.275	12.275	12.27	12.275	12.28	12.275	12.25	12.255	12.27	12.255
Frank	16.38	16.38	16.39	16.395	16.39	16.385	16.39	16.41	16.41	16.41	16.425
Dollar	2.488	2.488	2.488	2.488	2.488	2.488	2.488	2.488	2.488	2.488	2.488
Rootsi kroon	63.35	63.27	63.27	63.25	63.28	63.29	63.27	63.15	63.18	63.23	63.17
Daani kroon	54.87	54.80	54.80	54.78	54.80	54.82	54.80	54.69	54.72	54.77	54.71
Norra kroon	61.70	61.62	61.62	61.60	61.63	61.64	61.62	61.50	61.53	61.59	61.52
Soome mark	5.41	5.41	5.405	5.405	5.405	5.41	5.41	5.405	5.400	5.40	5.40
Floriin	168.25	168.35	168.42	168.50	168.55	168.60	168.67	168.73	168.55	168.35	168.50
Liira	20.15	20.15	20.15	20.15	20.15	20.15	20.15	20.—	20.—	20.—	20.—
Helveetsia fr.	80.38	80.38	80.41	80.48	80.47	80.54	80.52	80.62	80.59	80.58	80.60
Belga	42.08	42.04	42.09	42.08	42.09	42.07	42.02	41.93	41.91	41.91	41.92
Latt	81.—	81.—	81.—	81.—	81.—	81.—	81.—	81.—	81.—	81.—	81.—
Eesti kr.	68.—	68.—	68.—	68.—	68.—	68.—	68.—	68.—	68.—	68.—	68.—
Litt	41.64	41.64	41.66	41.67	41.66	41.66	41.66	41.70	41.70	41.70	41.75

»AJPS«



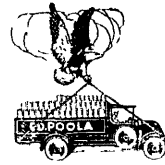
Omanik
A.J.Poleschuk

Suka-, pitsi-, kummipaela-,
trikoo- ja trikoopesuvabrik



TALLINN, TONDI T. 27
Telefon 460-89

Ladu samas, avatud kella 8-17



I järgu autotransportfirma
ED. POOLA

Laulupeo tänav 22

Telefon 306-23

«Renault» veoautod õhukummi-
del 1½ – 10 tonnini mööbli ja
igasuguste muude raskuste veoks
alati saadaval ühes vilunud töölis-
tega ja kõigi laadimisabinõudega

EESTI PANGA NÄDALAARUANNE.

Aktiva.	30. novembril 1935. a.	Passiva.
1. Kattevara:		1. Põhikapital 5.000.000.—
kuld: rahas ja kangides. 34.179.962.47		2. Tagavarakapital 536.252.43
välisraha 404.503.88		3. Jooksvad kohustused:
2. Vahetusraha 3.111.687.18		a) pangatähed liikvel 39.944.955.—
3. Sisevekslid:		b) jooksvad arved:
kaubavekslid 6.929.526.59		valitsuse 15.439.814.94
põllumajandusl. 1.255.903.26		pankade 6.979.365.24
metsatööstusl. 28.927.21	8.214.357.06	teised 2.100.204.11
4. Laenud:		24.519.384.29
valitsusele 929.152.62		4. Muud passivad 9.831.404.07
teistele*) 5.104.876.30		
5. Kinnis- ja vallasvara 2.347.770.20		
6. Muud aktivad. 25.539.686.58		
	79.831.995.79	
		79.831.995.79

Kattevara vahetuskord jooksvate kohustustega: 53,65%.

*) Selles summas vab. val. poolt garanteeritud laene Kr. 2.508.148,65.

JUHATUS.

Tallinna börsikomitee juures asuva kaupade ja prahtide komisjoni poolt koteeritavate kaupade nimekirjad ja hinnad (en gros).

		Kroonid.			Kroonid.
„J. Puhk ja Pojad“ suurveski saadused. Hinnad arvatud 50 kg eest ühes valge puuvillase kotiga.					
Nisupüül:					
„Eesti parem“	100 kg.	37.—	Liha, sea, I sort	1 kg.	0.44—0.45
„Kalev“	”	34.—	Liha, looma, I sort	”	0.22—0.40
„Kungla“	”	32.—	Õlikoogid, linaseemne	100 kg.	12.50
„Sampo“	”	25.—	Sojatangud	”	13.75
Manna	”	38.—	Nisukliid	”	9.50
Granular	”	34.—	Maapähklikoogid	”	—
Poolsõre	”	37.—	Puuvillane riie, Bjas, netto	mtr.	0.49.50—0.62.50
Sõre	”	38.—	” ” Mitkal ”	”	0.36.50—0.47.50
Rukkipüül	”	21.—	Linahindade noteerimise komisjon noteeris 6. XII 1935 järgmised lina kokkuostuhinnad sentides ühe kg eest franko kokkuostja ladu riiklike standardsortide alusel (s. o. sortide eest, mis vastavad Põllutööstusministeeriumi lina väljaveo kontrolli nõuetele nii omaduste kui ka harimise ja sidumise poolest):		
Kaerahelbed	1 kg	—28	Peterseri- ja Mujal Võrumaal Eestis		
Jahud: rukki	100 kg.	13.90—14.50	Lina, ristna R	”	—
A/S. Rotermanni teh.					
Jahud: rukki	100 kg.	14.00—14.30	hoffsdreiband HD	”	—
” ” püül	”	20.00—21.—	dreiband D	”	—
” nisu, pehme — sõre	”	23.00—38.—	ordinäärdreiband OD	”	—
Nisu,	”	16.00—18.—	liivi ordinäärdreiband LOD	”	—
Rukis,	”	12.00	takupraak H	”	—
Kaerad, toidu,	”	10.00—10.50	Ehitustakk	”	—
Odrad, õlle,	”	16.—	Tendents: hinnad langenud, tendents selgusetu.		
” toidu,	”	16.—	Takud, Codilla I	1 kg	—
Riis, Burma II	”	45.50—46.—	” ” II	”	—
Kartulid,					
” piirituse	”	1.90—2.40	” ehituse	”	—
” vabriku	”	1.70—2.10	Linaseemned, külvi, 99%	100 kg	27.00—28.—
” söögi	”	2.00—2.40	Õli linaseemned, 0% baas,	”	19.00—21.—
Kartulitärklis „Supérieur“	”	23.—	Kivisüsi, auru, Yorkshire,	”	—
Siirup, kartuli, 42%	”	25.—	2 korda pestud	1000 kg	27.50
Glükoos	”	24.00—26.—	” auru, Newcastle	”	25.00—26.—
Margariin, kodumaa	”	70.00—80.—	” sepa	”	27.50
Juust, „schveitsi“, kodumaa	1 kg.	1.20	Koks, kütte	”	—
Kakao, Hollandi	”	1.80—2.40	” gaasi, Tallinna gaasivabr.	”	50.—
” Eesti	”	2.00—2.30	Küteturvas (riigi turbatööst.)	”	—
Kohv, Rio, Santos jne.	1 kg.	4.35—5.—	Põlevkivi, fr. ladu Tall., netto	”	8.—
” Kesk-Ameerika sordid	”	6.50—7.50	Kütteõli,	100 kg.	4.60 (v. 5.—)
Tee, laht., oransh Pekoe, Tseilon	”	5.50—6.—	Raskeõli	”	7.25 (v. 5.—)
Tee, laht., oransh Pekoe, Java	”	5.00—5.50	Estobituumen A. B. C (gudrong)	100 kg	—
Suhkur, peenike, valge,	100 kg	42.25—42.50	tünnid br.	”	8.75
Sool, lahtine, Vene, fr. vagun	”	2.50	” D. E. (pigi)	”	8.75
Irbooska ja Narva	”	2.50	Katuselakk,	”	9.25
” lahtine, Saksa, mäesool	”	2.50	Fenolaat, tünnides, netto	”	4.75 (v. 5.—)
” ” Englise, allikasool	”	2.50	Karbolineum „Estokarbolineum“	”	—
Heeringad, Šoti „Matties“ I s.	”	26.00—29.—	A. B. netto	”	9.75—10.75
” ” „Matties“ II s. tünn	”	37.00—40.—	„Estokarbolineum“ C, netto	”	7.75
” ” „Matfulls“	”	34.00—35.—	Raualakk, tünnides, netto	”	16.75 (v. 8.—)
” Islandi, a/s. Kalandus 1/1	”	40.00—45.—	Imbutusõli A, netto, tünnides	”	—
			” B ”	”	—
			” C ”	”	5.25
			Tolmuõli	100 kg.	—
			Äsfaltmastiks,	”	5.25
			” emulsioon	”	9.25

		Kroonid
Viljapuu-karbolineum, netto . . .	ltr.	0.30
Autobensiin	"	0.28
Diiselmootor-nafta	1kg.	0.10
Mootor-petrooleum, fr. iga sihtj.	"	0.11
" -nafta	"	0.11
Raud, sordi	100 kg.	14.00
" latt	"	14.00
" vits	"	19.00
" plekk	"	18.50—27.00
" plekk, tsingitud	"	29.00—32.00
" talad	"	13.75
Teras, nikkel	"	—
" valu	"	25.00
" talla, ree	"	25.00
Inglitina	"	485.00—500.00
Seatina	"	48.00—50.00
Vaskplekk, punane	100 kg.	140.—230.—
" valge	"	130.—190.—
Tsinkplekk	"	65.00—70.00
Masinaõli, vene	"	19.00—20.—
" ameerika	"	—
Mootoriõli, poola	"	35.00—60.00
" ameerika	"	37.00—60.00
Autoõli, poola	"	—
" ameerika	"	—
O/Ü Eesti Kiviõli põlevkiviküt-		
teõli, tsistern. fr. Tallinn . 1000 kg		—
Linaseemneõli	100 kg	70.00—72.00
Värnits	"	70.00—72.00
Tsilindriõli, Ameerika	"	37.00—48.00
Nafta, Vene	"	10.00—11.—
" Ameerika	"	10.00—10.50
" Poola	"	10.00—10.50
Petrooleum, Vene, tsist. ja vaadid	"	10.75—11.75
" Ameerika " " " " " "	"	10.75—11.75
Bensiin, Eesti, riigi põlevkivi-		
tööstuse segabensiin, fr. Tallinn, pr. l. netto 0.26		
O/Ü Eesti Kiviõlibensiin, "Estolin",		
tsistern. fr. Tall., ühes teede-		
maks.	"	35.00—36.00
Bensiin, I s. välisbensiin	"	40.00
Pesuosoda, kodumaa	100 kg	8.75—9.25
Seebikivi	"	30.00—32.00
Värvid, nigros., vees sulav, välism. 1 kg.		6.00
" tsinkvalge, välism.	"	0.44—0.46
" tinavalge,	"	0.74—0.76
" ooker,	"	0.16—0.26
Superfosfaat	kott	—
Segafosfaat	"	—
Kaalisool	"	—
Lubiammoonsalpeeter 20 60/0	kott	—
Väävelhapu ammoniaak 30%	"	—
Fosforiit, eesti 25—27%	"	—
Paber, rotatsiooni	100 kg.	23.20
Tsement, Portland, Kunda,		
pütt 170 kg, fr. Rakvere, pütt		6.45
Kriit, toores	100 kg.	4.00—4.50
" pestud	"	4.00—4.50
Kivitõrv	"	14.00—23.00
Puutõrv	"	15.00—17.00
Lubi	"	2.50
Kips, jahvatatud	"	15.00
" krohvimise	"	27.00
Telliskivid, I s., Loksa, fr. Tallinn 1000 tk.		40.00
Silikaat, I s., fr. vabrik	"	35.00
Tulitikud, originaalkast (5000 toosi)		125.—
Tallanahk, eesti nahast 1 kg.		2.30—2.60
Tallanahk, Ameerika, I s.	"	2.70
" " II s.	"	2.50
" " III " " "	"	2.30

Metsamaterjaalide hinnad fr. laduplats Tallinn.

		Kroonid.
Palgid: kuusk ja mänd Nar-		
vas ja Pärnus	thm. kr.	—
Pakud, lepp, I sort	"	28.—
" " II sort	"	18.—
Saetud materjaal, plangud + 25% laudu		
" kuusk u/s	"	23.—
" " IV sort.	"	19.—
" mänd u/s	"	25.—
" " IV s	"	21.—
Kastilauad	"	38.— 40.—
Paberipuu	r.-m.	6.—
Toepuu	"	5.—
Tendents:		

Puuvill. Liverpooli börs.

American Fully Middling inglise naela (lbs) eest	ingl. pennides (d) loko
dets. 6 45, jaan. 6 44, märts 6 42, mai 6 38, juuli 6 33, okt. 6 15.	6.67

Peekonsigade hindadeks on 9.—15. XII 1935.

Peekonsigade tapakaalud:

	I sort	II sort	III sort	IV sort	Siseturu- hinnad
60—72 kg	0.62	0.57	0.51		
55—59,5 " }					
72,5—75 " }	0.57	0.53	0.47		
50—54,5 " }					
75,5—80 " }	0.53	0.49	0.46		

Kanamunad. Tendents: eksportmunadel nõrk, siseturumunadel vaikne.

Põllutööstusministeeriumi Põllumajand. Osak. kanamunade hinna noteerim. komisjon noteeris 6. XII järgmised kanamunade hinnad: 1 kg eksportmune hind franko kogumispunkt Kr. 1.15, koos juuremaksuga hinnad franko kogumispunkt Kr. — kg, mis vastab:

50 gr. raskuste munade juures kr.	0,65	kümme
55 " " " " " "	0,68	"
60 " " " " " "	0,71	"
1 kg siseturu mune Kr. —, mis vastab:		
üle 50 gr. raskuste munade juures Kr.	0,51	kümme
üle 40 " " " " " "	0,55	"

Või. — tendents: vaikne.

I s. 1 kg kr. 1.41, mis on tulnud sisse 30. XI—6. XII 1935. a.

Prahid.

Lina			
Tallinn — Dundee	1016 kg.	sh	30/—
" — Belfast	"	"	40/—
Puumaterjaalid.		Standard	
Tallinn — London	"	sh	32/— n.
" — Hull	"	"	36/— br.
" — Southampton	"	"	42/6
" — Manchester	"	"	40/—
" — Grangemouth	"	"	30/—
" — Belfast	"	"	45/—
" — Dundee	"	"	31/—
" — Antwerpen	"	"	35/—
" — Gent	"	"	36/—
" — Rotterdam	"	hfl.	14.—
" — Amsterdam	"	"	14.50

Segakaup.

Tallinn — Stettin	1000 kg.	rmk.	18.—30.—
" — London	1016 kg.	sh	17/—40/—
" — Stokholm	1000 kg.	rkr.	11.—30.—
" — Stettin, või,	tünn	rmk.	1.50
" — London	"	sh.	2/6

Väärtpaberite kursid

Tallinna börsil 30. X 1935. a.

Väärtpaberid	Nomin.-	Vimane	Tehtud	Ostjad	Muudjad
	väärt.	divid.			
Kroonides					
1927. a. 7% välislaen (dollarites) . . . \$	1000	—	—	3600	3700
Riigik. pantk. võõrandat. maade eest tasu maksm. s. A. B. C. (55 a.) 2.66%	100	—	—	66	68
Majand.-min. rahandus- osakonna pantkirjad:					
seeria D. (20 a.) 2.66%	100	—	—	60	—
" E. (20 a.) 2.66%	100	—	—	62	—
" F. (9 a.) 2.66%	100	—	—	60	62
Pikalaenu Panga:					
pantk. (20 a.) 7%	1000	—	—	1000	—
" (5 a.) 5 1/2%	5000	—	—	—	—
" (5 a.) 4%	5000	—	—	—	—
Eesti Maapanga:					
8% pantk. (6 s.) . . .	100	—	—	100	101
6% " (3 s.) . . .	100	—	—	100	—
6% " (1 ja 5 s.) . . .	100	—	—	95	—
6% " (2 s.) . . .	100	—	—	95	—
4% " (4 s.) . . .	100	—	—	—	—
Asunduskapitali 4% võla- kirjad	100	—	—	90	—
6% Eesti Hüpoteeegi Panga pantlehed	100	—	—	94	95
5% Eesti Maakrediiteltsi pantlehed	100	—	96	96	97
Tall. Immobiilpank rbl.	100	—	—	3.	3.25
Aktsiad:					
Eesti Panga aktsiad . . .	50	8%	63	63	66
Pärnu Krediitpanga akts.	50	—	—	—	—
A.-s. „Port-Kunda“ . . .	50	3%	—	—	—
" „Imarine“	100	—	—	—	—
" „Fr. Krull“	50	—	—	—	—
" „Massoprodukt“ . . .	50	—	—	—	—
" „Saku õllefabr.“ . . .	50	—	—	—	—
" „Türi paberi- ja puu- papivabr.“	50	—	—	—	—
A.-s. „Ühiselu“	50	—	—	—	—
" „Põhja Kinnit.-selts“	50	8%	—	—	—
" „Eestimaa Trüki- koda“	50	3%	—	—	—
A.-s. „Kütte Jõud“	100	—	—	—	—
" „Balti puuvilla ket- ramise ja kudumise vab- rik.“	50	—	—	—	—
Eestim. rohukaubanduse a.-s. „Ephag“	100	6%	—	—	—
Eesti elektrimasin. ehi- tuse a.-s. „Volta“	50	8%	—	—	—
A.-s. „Sindi Tekstiilvab- rikute Ühisuse“ osa- tähed	50	—	—	—	—
Kindlustus-aktsias. „Eesti Union“	50	4%	—	—	—
Eesti kindlustus-aktsias. „Polaris“	50	12%	—	—	—
Piirituse puhastamise vab- rikute o/üh.	500	3%	—	—	—
A.-s. „Siegel“	50	6%	—	—	—

Tallinna fondibörsi kursisedel

		6 XII 1935	7. XII 1935	9. XII 1935	10. XII 1935	11. XII 1935	12. XII 1935
New-York 1 dollar	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	3.66	3.67	3.67	3.67	3.67	3.67
	M.	3.74	3.75	3.75	3.75	3.75	3.75
London 1 nael-sterl.	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	18.11	18.11	18.11	18.11	18.11	18.11
	M.	18.35	18.35	18.35	18.35	18.35	18.35
Berlin (clearing) 100 s. ruugim.	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	135.—	135.—	135.—	135.—	135.—	135.—
	M.	138.50	138.50	138.50	138.50	138.50	138.50
Helsingi 100 soo- me m.	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	7.98	7.98	7.98	7.98	7.98	7.98
	M.	8.10	8.10	8.10	8.10	8.10	8.10
Stokholm 100 root- si kr.	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	93.40	93.40	93.40	93.40	93.40	93.40
	M.	94.60	94.60	94.60	94.60	94.60	94.60
Kopenh. 100 daa- ni kr.	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	80.85	80.85	80.85	80.85	80.85	80.85
	M.	82.05	82.05	82.05	82.05	82.05	82.05
Oslo 100 nor- ra kr.	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	90.95	90.95	90.95	90.95	90.95	90.95
	M.	92.15	92.15	92.15	92.15	92.15	92.15
Pariis 100 prants. fr.	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	24.15	24.25	24.25	24.20	24.20	24.25
	M.	24.45	24.55	24.55	24.50	24.50	24.55
Amsterd. 100 flo- riini	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	248.40	249.25	249.—	248.35	248.35	248.75
	M.	251.40	252.25	252.—	251.35	251.35	251.75
Riia (clearing) 100 latti	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	—	—	—	—	—	—
	M.	112.50	112.50	112.50	112.50	112.50	112.50
Zürich 100 helv. fr.	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	118.70	119.25	119.15	118.95	118.95	119.10
	M.	120.20	120.75	120.65	120.45	120.45	120.60
Brüssel 100 bel- gat	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	61.95	61.95	61.90	61.85	61.85	61.90
	M.	62.95	62.95	62.90	62.85	62.85	62.90
Milaano 100 liirat	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	—	—	—	—	—	—
	M.	30.—	30.—	30.—	30.—	30.—	30.—
Praha 100 tšehh. kr.	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	15.15	15.20	15.20	15.20	15.15	15.20
	M.	15.45	15.50	15.50	15.50	15.45	15.50
Viin 100 austr. sh.	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	68.80	68.95	68.95	68.95	68.80	68.80
	M.	70.20	70.35	70.35	70.35	70.20	70.20
Budapest 100 pen- got	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	—	—	—	—	—	—
	M.	—	—	—	—	—	—
Varssav 100 slotti	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	69.05	69.30	69.30	69.25	69.15	69.30
	M.	70.05	70.30	70.30	70.25	70.15	70.30
Kaunas 100 litti	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	61.60	61.60	61.60	61.60	61.60	61.60
	M.	62.50	62.50	62.50	62.50	62.50	62.50
Danzig 100 guld- nat	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	69.05	69.30	69.30	69.25	69.15	69.30
	M.	70.05	70.30	70.30	70.25	70.15	70.30
1 gr. puhast kulda	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	—	—	—	—	—	—
	M.	—	—	—	—	—	—

Tallinna Linnapank

Tallinn, Suur Karja tän 7.

Telegr. aadress: Linnapank.

Direktor P. KURVITS 427-19

„ T. LOIK 448-39

„ R. MOORMANN 443-40

OPERATSIOONISAAL ja RAAMA-
TUPIDAMISE OSAKOND 426-75

Toimetab kõiki pangaoperatsioone sise- ja
välismaal

Võtab kaupu oma aitadesse hoiule ja an-
nab nende vastu laene



TUBAKAVABRIK

„H. ANTON & K^o“

Jalanõudeäri

„OVALD“

om. O. Valdson

TALLINNAS

Viru tän. 5

TEL. 443-11

Pühadeks rikkalikus vali-
kus ja uusimais mustreis
daamide ja härrade jala-
nõusid

Soodsad hinnad!

Kvaliteetne töö!